

## บทคัดย่อ

**T 159234**

การวิจัยในครั้งนี้ เป็นการศึกษา ความคิดเห็น และเปรียบเทียบความคิดเห็นของนักเรียนที่เกี่ยวกับแบบเรียนชุด Fréquence Jeunes และความคิดเห็นของครูเกี่ยวกับการใช้แบบเรียนชุด Fréquence Jeunes และคู่มือครู ในด้านเนื้อหา วิธีการสอน และแบบฝึกหัดของบทเรียนของ G.Capelle และคณะ ในโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลาย สังกัดกรมสามัญศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ และเพื่อศึกษา ปัญหา อุปสรรค และข้อเสนอแนะ ประชากรที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ ได้แก่ ครูที่ทำการสอนภาษาฝรั่งเศสด้วยแบบเรียนชุด Fréquence Jeunes จำนวน 120 คน และนักเรียนที่เรียนภาษาฝรั่งเศสด้วยแบบเรียนชุด Fréquence Jeunes จำนวน 6,764 คน จากทุกภาคของประเทศและส่วนกลาง (กทม.) ในปีการศึกษา 2543 โดยการสุ่มแบบชั้นภูมิ ผู้วิจัยได้กลุ่มตัวอย่างซึ่งเป็นครูจำนวน 100 คน และนักเรียนจำนวน 2,250 คน เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูลเป็นแบบสอบถามมี 2 ฉบับ คือ ฉบับที่ 1 แบบสอบถามสำหรับนักเรียนที่เรียนภาษาฝรั่งเศส ด้วยแบบเรียนชุด Fréquence Jeunes ฉบับที่ 2 แบบสอบถามสำหรับครูผู้สอนในด้านเนื้อหา วิธีการสอน และแบบฝึกหัดของบทเรียนชุด Fréquence Jeunes ผู้วิจัยได้ส่งแบบสอบถามครูผู้สอนจำนวน 100 ฉบับและได้รับแบบสอบถามกลับคืน 100 ฉบับ คิดเป็นร้อยละ 100.00 และแบบสอบถามนักเรียนจำนวน 2,250 ฉบับและได้รับแบบสอบถามกลับคืน 2,106 ฉบับ คิดเป็นร้อยละ 93.6 ผู้วิจัยนำแบบสอบถามมาลงรหัส แล้วนำมาวิเคราะห์ข้อมูลโดยใช้โปรแกรมสำเร็จรูป SPSS (Statistical Package for the Social Science) โดยการหาค่าร้อยละ ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และเปรียบเทียบความคิดเห็นของครูและนักเรียน โดยใช้ในการทดสอบค่าที และความแปรปรวนทางเดียว

ผลการวิจัยพบว่า

### ด้านนักเรียน

**T 159234**

1. นักเรียนมีความคิดเห็นต่อแบบเรียนชุด *Fréquence Jeunes* อยู่ในระดับ

ปานกลาง

2. นักเรียนชายและนักเรียนหญิงมีความคิดเห็นเกี่ยวกับแบบเรียนชุด *Fréquence Jeunes* ไม่แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติในระดับ 0.05

3. นักเรียนที่มีอายุต่างกันมีความคิดเห็นเกี่ยวกับแบบเรียนชุด *Fréquence Jeunes* ไม่แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติในระดับ 0.05

4. นักเรียนที่มีระดับชั้นเรียนต่างกันมีความคิดเห็นเกี่ยวกับแบบเรียนชุด *Fréquence Jeunes* ไม่แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติในระดับ 0.05

5. นักเรียนที่มีจำนวนปีที่เรียนภาษาฝรั่งเศสต่างกันมีความคิดเห็นเกี่ยวกับแบบเรียนชุด *Fréquence Jeunes* แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติในระดับ 0.05 จึงทำการทดสอบเป็นรายคู่ด้วยวิธีของเซฟเฟ (Scheffe post hoc Comparison) พบว่านักเรียนที่เรียนภาษาฝรั่งเศสจำนวน 4 ปี กับนักเรียนที่เรียนภาษาฝรั่งเศสไม่ถึงปี และนักเรียนที่เรียนภาษาฝรั่งเศสจำนวน 3 ปี กับนักเรียนที่เรียนภาษาฝรั่งเศสไม่ถึงปี มีความคิดเห็นแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติในระดับ 0.05 ส่วนคู่อื่น ๆ ไม่แตกต่างกัน

6. นักเรียนที่ใช้แบบเรียนต่างกัน คือ ใช้เฉพาะแบบเรียนชุด *Fréquence Jeunes* และนักเรียนที่ใช้ทั้งแบบเรียนชุด *Fréquence Jeunes* และใช้แบบเรียนอื่นเสริม มีความคิดเห็นไม่แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติในระดับ 0.05

### ด้านครูผู้สอน

1. ความคิดเห็นของครูผู้สอนต่อผลการใช้แบบเรียนชุด *Fréquence Jeunes* อยู่ในระดับมาก

2. ครูผู้สอนที่มีอายุต่างกันมีความคิดเห็นต่อผลการใช้แบบเรียนชุด *Fréquence Jeunes* ไม่แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติในระดับ 0.05

3. ครูผู้สอนที่มีวุฒิการศึกษาต่างกันมีความคิดเห็นต่อผลการใช้แบบเรียนชุด *Fréquence Jeunes* ไม่แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติในระดับ 0.05

4. ครูผู้สอนที่มีประสบการณ์การสอนต่างกันมีความคิดเห็นต่อผลการใช้แบบเรียนชุด *Fréquence Jeunes* ไม่แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติในระดับ 0.05

## ABSTRACT

**TE 159234**

This research is aimed at surveying and comparing teachers' and students' opinions, in higher level secondary schools under the Curriculum and Instruction Department of the Ministry of Education, on the usage of the "Fréquence Jeunes" book and teacher's handbook. The book was written by G. Capelle and his team, and this research looks at its contents, teaching methods and text exercises. The survey on problems, obstacles, and recommendations are also included. The population of the research were 120 French teachers', teaching through the medium of the "Fréquence Jeunes" book and teacher's handbook, and 6764 students' learning from the book from all parts of Thailand, including the Bangkok Metropolitan area, in the academic year 2000. Through the stratified random sampling process, 100 teachers and 2250 students were selected as the sample groups. The research instruments were questionnaires for the students' learning French through the "Fréquence Jeunes" book and questionnaires for teachers on the usage of the contents, teaching methods and text exercises in the "Fréquence Jeunes" book and teacher's handbook. One hundred teachers' questionnaires (100%) and 2106 students' questionnaires (93.6%) were returned. Percentages, means, standard deviation, t-test and one way Anova were statistically used for data analysis through the SPSS program.

**For the students**, the results revealed that :

1. The students gave their opinions on the usage of the "Fréquence Jeunes" book and the practical classroom activities at a moderate level.

2. There were no significant differences at a 0.05 level in male and female students' opinions on the usage of the "Fréquence Jeunes" books.
3. There were no significant differences at a 0.05 level in the opinions of the students of different ages on the usage of the "Fréquence Jeunes" books.
4. Students from the various class levels showed no differences in their opinions on the "Fréquence Jeunes" books.
5. Students' studying French in different years, showed significant differences in their opinions on the "Fréquence Jeunes" book at a 0.05 level. Through Scheffe post hoc comparisons, between students with four years' French learning experience and the ones who had not yet completed one year's experience, and also between students with three years' French experience and those who had not yet completed one year's experience.
6. There were no significant differences at a 0.05 level between the students' opinions who use only Fréquence Jeunes and the students' opinions who use Fréquence Jeunes and other texts.

**For the teachers,** the results revealed that :

1. The teachers gave their opinions on the effects of using the "Fréquence Jeunes" book and the teacher's handbook at the high level.
2. Teachers of different ages showed no significant differences in their opinions on the effects of using the "Fréquence Jeunes" book and the teacher's handbook.
3. Teachers of different educational qualifications showed no significant differences in their opinions on the effects of using the "Fréquence Jeunes" book and the teacher's handbook.
4. Teachers with different teaching experiences showed no significant differences in their opinions on the effects of using the "Fréquence Jeunes" book and the teacher's handbook.